

Marche la route présente en partenariat avec France Musique

au Théâtre
de la Vieille Grille

du 28 novembre 2012
au 8 janvier 2013

Puis
du 27 janvier
au 3 février 2013

à 21h
dimanche à 15h

Tarifs

Plein tarif 20€
Tarifs réduits 15€ et 10€
Tarif unique le 31 décembre 25€

Théâtre de la Vieille Grille

1 rue du Puits de l'Ermitage
75005 PARIS
M° Place Monge / Censier

Réservations

01 47 07 22 11
vieillegrille@gmail.com

Production

Marche la route
06 52 04 68 90
marchelaroute@gmail.com
<http://marchelaroute.free.fr>

Attachée de presse

Cécile Morel
06 82 31 70 90
cecileasonbureau@orange.fr

Remerciements : Comédie française,
Bibliothèque musicale Radio France,
Rosine Thomas, Dominique Rebaud.



Nathalie Joly

chante Yvette Guilbert

En v'là une drôle d'affaire

Chant et conception Nathalie Joly

Piano Jean-Pierre Gesbert

Mise en scène Jacques Verzier

Lumières Arnaud Sauer

Costumes Claire Risterucci

La Morphinée

*Oh la douceur de la morphine !
Son froid délicieux sous la peau !
On dirait de la perle fine
Coulant liquide dans les os
Si j'meurs à la Salpêtrière
Ça vaut tout autant qu'au midi
Et Charcot en guise de prière
Dira d'avant mon corps refroidi :
C' tait une pauvre hallucinée
Son amant l'avait plantée là
Elle a eu trop d'cbagrin, voilà.
D'autr's boivent, elle
s'est morphinée !*

Idylle Normande

*- L'idéal que j'ai c'est d'embrasser
une fois et pis de recommencer
- Monsieur Mathurin ! Non : faut
être sage, ça fait tourner l'beurre et
l'fromage !
- T'es bête c'est un jeu amusant
c'est un plaisir ben innocent
la preuve qu' ton père et ta mère
s'embrassent quelqu' fois pour se
distraire !
- Ah ben en v'là une drôle d'affaire
une drôle d'affaire !*

Calendrier Tournée 2012-2013

En v'là une drôle d'affaire !

- du 27 janvier au 3 février 2013 Théâtre de la Vieille Grille - Paris
- du 21 au 25 mai 2013 Théâtre de Lenche - Marseille
- 2 juin 2013 Théâtre de l'Ouest Parisien - Boulogne Billancourt
- 10, 11 et 12 juin 2013 L'Européen - Paris
- Août 2013 Festival d'Edimbourg, Ecosse, Institut français
- 4 août 2013 Houlgate Festival rencontres d'été

Diptyque au TOP Boulogne - Billancourt

- 1er juin 2013 *Je ne sais quoi*
- 2 juin 2013 *En v'là une drôle d'affaire*

Paris Bukarest, Nathalie Joly chante Maria Tanase

- 16 au 19 mai 2013 Théâtre de Lenche - Marseille

Diseuses, carte blanche à Nathalie Joly

- 29 mars au 22 avril 2013 Exposition à l'ESPACECULTURE_Marseille
- 16 au 30 mai 2013 Théâtre de Lenche - Marseille

Nathalie Joly
chante Yvette Guilbert

2^{ème} épisode créé le 19 juin 2012
au Théâtre de la Tempête

En v'là une drôle d'affaire !

• durée 1h15

Voici le 2ème épisode du destin d'Yvette Guilbert, la Reine du caf'çonç'. Personnage incroyablement audacieux, pionnière du féminisme, en 1900, elle résilie ses contrats en plein succès, pour se tourner vers un répertoire exigeant en cherchant à parfaire et transmettre son art du parlé chanté.

Après la création du spectacle *Je ne sais quoi* sur l'amitié et la correspondance entre Freud et Yvette Guilbert, un dossier providentiel rassemblant un grand nombre de partitions inédites écrites de la main d'Yvette Guilbert, avec ses notes de travail, m'a été transmis. Issues de la tradition populaire, les chansons de sa seconde carrière relèvent à la fois du conte et du fait-divers. Freud appréciait la chanson populaire et ce répertoire plus archéologique, moyenâgeux, auquel Yvette s'est ensuite intéressée. À New York, dans les années 1910, Yvette Guilbert fonde son école des arts du spectacle, qu'elle veut gratuite pour les jeunes filles démunies. S'interrogeant sur les processus de création, de transmission, la position de l'artiste dans le monde, elle incite à parcourir la Terre pour apprendre la vie : «Sans les artistes, la Nation se meurt ! » écrit-elle.

Entre parlé et chanté, elle invente un langage sous le nom de *rythme fondu* qui deviendra le *sprechgesang* et rayonnera dans toute l'Europe d'avant-guerre jusqu'au slam d'aujourd'hui. Ce va-et-vient perpétuel entre l'interprétation et l'écriture exprime au plus près la vérité à laquelle Yvette Guilbert s'est attachée pour porter la parole des femmes.

CD En v'là une drôle d'affaire

<http://marchelaroute.free.fr/discographie.htm>

«La nouveauté du disque, un choix de France Musique»
Dominique Boutel, **Musique matin**

CD livre du 1er épisode

Je ne sais quoi c/o Seven doc

D'après les chansons d'Yvette Guilbert
et sa correspondance avec Freud.

Ce spectacle a été créé à la demande de la Société Psychanalytique de Paris pour le 150^{ème} anniversaire de Freud en coréalisation au Théâtre de la Tempête, joué 250 fois en France et à l'étranger: Algérie, Arménie, Argentine, Autriche, Portugal, Espagne, Grèce, Maroc, Brésil, Russie, Pérou...

La presse en parle - En v'là une drôle d'affaire

Libération – *C'est un tour de chant autant qu'une pièce de théâtre, dont la mise en scène emprunte aux ombres chinoises, au kabuki, au langage secret de l'éventail coréen. Les dédoublements de personnalité de Guilbert, qui fascinent Freud, prennent un relief saisissant. La chanson «Morphinée», au coeur du spectacle, garde un pouvoir de fascination intact et brille comme un diamant noir.* François Xavier Gomez

Le Monde – *Une heure et quart de plaisir...Nathalie Joly dresse un portrait de cette femme caméléon, capable de changer sans cesse de registre (drame, humour) et de personnages (louches, prudes, youous, femmes trahies, cruelles, naïves, etc.) et accompagne ainsi la réflexion freudienne sur l'essence de l'art. Nathalie Joly encercle le mystère Guilbert avec une sobriété libératrice.* Véronique Mortaigne

Pariscope – *Une scénographie superbe évoquant les japonaises de l'époque. Nathalie Joly incarne les nombreuses nuances de cette artiste hors norme.* Magnifique spectacle ! Marie Céline Nivière

Le canard enchaîné – *Un délice pour l'oreille et l'intelligence.* Albert Algoud

Télérama – *TT - Le destin de la reine du caf'çonç', pionnière du féminisme. Par un jeu très subtil, Nathalie Joly révèle ce qu'Yvette Guilbert apporte à l'interprétation et à l'écriture de textes qui croquent des personnages pittoresques.* Sylviane Bernard Gresh
Politix – *Nathalie Joly a composé un moment étonnant... La mise en scène de Jacques Verzier et la prestation allègre du pianiste Jean Pierre Gesbert amplifient l'épaisseur théâtrale de ce voyage dans le temps, où l'interprète déploie une puissante voix de velours et un talent intense de comédienne.* Gilles Costaz

France Inter, Le Masque et la Plume

Joué par une comédienne chanteuse très remarquable, Nathalie Joly va dans l'arrière plan historique du personnage qu'elle joue et c'est très étonnant tout ce qu'elle fait apparaître sur le Siècle de Yvette Guilbert. G. Costaz
Allegro Théâtre – *Douée d'une voix tour à tour caressante, grinçante ou enténébrée, Nathalie Joly est l'interprète idéale de ces oeuvres si dissemblables. Ce spectacle est un délice. Qui doit beaucoup à la mise en scène d'une fervente fantaisie de Jacques Verzier.* Joshka Schidlow
Un fauteuil pour l'orchestre – *un véritable petit bijou.*
Théatrotèque – *Un cocktail détonnant*